

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 13Co/134/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6612219430  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 09. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ferdinand Zimmermann  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2013:6612219430.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici ako súd odvolací v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ferdinanda Zimmermanna a sudcov JUDr. Márie Rišiaňovej a JUDr. Danice Kočíčkovej v právnej veci navrhovateľa Orange Slovensko, a. s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, zast. JUDr. Rastislavom Urbánim, advokátom, so sídlom Advokátskej kancelárie URBÁNI & Partners, s. r. o., Skuteckého 17, 974 01 Banská Bystrica, proti odporcovi F. J., nar. XX. XX. XXXX, naposledy bytom H. G. XXXX/XX, XXX XX D., zast. procesným opatrovníkom Gabrielom Erdélyim, zamestnancom Okresného súdu Lučenec, v konaní o zaplatenie 775,86 € s prísl., o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Lučenec č. k. 14C/228/2012-58 zo dňa 09. 01. 2013, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým okresný súd žalobu čo do zaplatenia sumy 393 € s prísl. zamietol a vo výroku, ktorým okresný súd o trovách konania rozhodol tak, že žiaden z účastníkov konania nemá právo na náhradu trov konania, potvrdzuje.

Odporcovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Odvolaním napadnutým rozsudkom okresný súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi 382,86 € spolu s 9 % úrokom z omeškania ročne od 01. 04. 2011 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku. V prevyšujúcej časti návrh navrhovateľa zamietol. O trovách konania rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 zák. č. 99/1963 Zb., Občiansky súdny poriadok (ďalej v texte len OSP) tak, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

V odôvodnení predmetného rozsudku okresný súd uviedol, že navrhovateľ sa v žalobnom návrhu domáhal prisúdenia sumy 775,86 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 01. 04. 2011 do zaplatenia, zodpovedajúcej nároku na zaplatenie ceny poskytnutých telekomunikačných služieb vo výške 382,86 € a nároku na náhradu škody vo výške 393 € na tom skutkovom základe, že navrhovateľ uzavrel s odporcom dňa 16. 11. 2010 Zmluvu č. A5297476, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné zmluvné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy navrhovateľ „vypožičal“ odporcovi 2 ks SIM kariet, ktoré umožňujú odporcovi využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. SIM kartám boli pridelené účastnícke telefónne čísla. V snahe predísť procesnej neistote pri posudzovaní nároku uplatneného z titulu zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody vo výške 393 € (ustanovenie Dodatku, v ktorom je dohodnutá výška zmluvnej pokuty za mobilné telefóny, bolo v súlade s ustanovením § 53a Občianskeho zákonníka rozhodnutím v inom súdnom konaní posúdené ako neprijateľná zmluvná podmienka, konkrétne rozsudkom KS v Prešove sp. zn. 6Co/91/2011) sa navrhovateľ ako dodávateľ služby návrhom na začatie konania domáha okrem nároku na zaplatenie ceny poskytnutých telekomunikačných služieb aj nároku na náhradu škody, ktorá mu mala

vzniknúť v súvislosti s odpredanými mobilnými telefónmi Samsung Galaxy 3 vo výške 229 € a Samsung Monte S5620 vo výške 164 €; t.j. spolu vo výške 393 €.

Okresný súd konštatoval, že uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou, čo znamená, že predstavuje škodu navrhovateľa, ktorú odporca navrhovateľovi spôsobil tým, že získal predmetné mobilné telefóny za cenu zvýhodnenú oproti ich trhovej cene tak, že podpisom Dodatku k Zmluve o pripojení sa zaviazal využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom a za tieto služby platiť po dobu viazanosti. Odporca podľa tvrdenia navrhovateľa porušil svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby viazanosti a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Okresný súd v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku uviedol, že vykonal dokazovanie oboznámením sa so žalobným návrhom, Zmluvou o pripojení zo dňa 16. 11. 2010, Dodatkom ku Zmluve o pripojení zo dňa 16. 11. 2010, Prílohou č. 1 k Dodatku ku Zmluve o pripojení zo dňa 22. 10. 2010, pokusom o pokonávku zo dňa 17. 03. 2011, vyúčtovaniami za poskytnuté telekomunikačné služby, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb, pričom zistil, že navrhovateľ uzavrel s odporcom dňa 16. 11. 2010 Zmluvu o pripojení. Na jej podklade „zapožičal“ navrhovateľ odporcovi 2 ks SIM kariet, ktoré umožnili odporcovi využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom a odpredal mu 2 ks mobilných telefónov a to Samsung Galaxy 3 a Samsung Monte S5620 za kúpnu cenu po 1 €. Konštatoval, že odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb za obdobie od novembra 2010 do februára 2011 v celkovej sume 382,86 €, preto priznal navrhovateľovi nárok na zaplatenie ceny poskytnutých telekomunikačných služieb vo výške 382,86 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 01. 04. 2011 do zaplatenia.

Vo vzťahu k nároku na náhradu škody okresný súd v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku uviedol, že v posudzovanej veci nebolo zistené, že by došlo k ukončeniu zmluvného vzťahu medzi účastníkmi konania. Nebola ustálená ani výška prípadne vzniknutej škody, nakoľko hodnota dodaných mobilných telefónov bola uvedená len v Dodatku ku Zmluve o pripojení a podľa § 442 ods. 1 Občianskeho zákonníka sa uhrádza skutočná škoda, ktorá v tomto prípade podľa názoru okresného súdu nebola zistená, preto nárok na náhradu škody uplatnený v sume 393 € zamietol.

Proti predmetnému rozsudku okresného súdu sa v podaní zo dňa 18. 02. 2013 navrhovateľ odvolal a v odvolaní uviedol, že ohľadne výroku, ktorým okresný súd zamietol žalobu čo do zaplatenia sumy 393 € s prísl., ako aj do výroku o náhrade trov konania podáva v zákonom stanovenej lehote odvolanie, pretože súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam a rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Navrhovateľ v odvolaní ďalej uviedol, že predpoklady vzniku občianskoprávnej zodpovednosti podľa § 420 Občianskeho zákonníka sú v danom prípade splnené, nakoľko navrhovateľovi škoda preukázateľne vznikla a to minimálne vo výške rozdielu medzi predajnou cenou dvoch odpredaných mobilných telefónov v celkovej sume 393 € a zľavnenou cenou, za ktoré navrhovateľ odporcovi tieto mobilné telefóny odpredal. Navrhovateľ v odvolaní zdôraznil, že odporca sa zaviazal riadne a včas platiť cenu poskytnutých elektronických komunikačných služieb a zotrvať v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom po dobu 24 mesiacov. Navrhovateľom poskytnuté benefity mali byť kompenzované predpokladaným ekonomickým výnosom, ktorý by navrhovateľ dosiahol pri riadnom plnení povinností zo strany odporcu počas celej dohodnutej doby viazanosti, čím by sa podľa navrhovateľa naplnil hospodársky účel zmluvy. Odporcovi boli poskytnuté všetky výhody za predpokladu viazanosti 24 mesiacov, čím sa mala kompenzovať strata navrhovateľa na nižšej cene telefónu ako aj hovorného. V dôsledku porušenia zmluvných povinností odporcom musel navrhovateľ podľa jeho tvrdenia od Zmluvy o pripojení fakticky odstúpiť a deaktivovať pridelené SIM karty s pridelenými telefónnymi číslami, čím sa porušila aj 24 mesačná viazanosť a v príčinnej súvislosti s takýmto konaním odporcu, ktoré pozostávalo z nezaplatenia plnej ceny dvoch mobilných telefónov a ceny uskutočnených hovorov zo strany odporcu, preukázateľne vznikla navrhovateľovi škoda v minimálnej výške rozdielu medzi už spomenutou predajnou cenou a zľavnenou cenou predmetných mobilných telefónov. Cena týchto mobilných telefónov bola uvedená v Dodatku ku Zmluve o pripojení, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení. Podľa názoru navrhovateľa odporca porušil svoju povinnosť plniť riadne a včas cenu poskytnutých elektronických

komunikačných služieb, čím porušil čl. 5 bod 5.1 písm. b) Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických telekomunikačných služieb (právo navrhovateľa na úhradu ceny služieb administratívnych a iných poplatkov podľa Cenníka v lehote splatnosti), ako aj čl. 6 bod 6. 2 písm. b) Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických telekomunikačných služieb (povinnosť odporcu platiť cenu za poskytnuté služby podľa Zmluvy o pripojení, Dodatku a Cenníka). Odporca podľa tvrdenia navrhovateľa rovnako porušil aj povinnosť v zmysle čl. 2.3 písm. a) Dodatku ku Zmluve o pripojení a síce povinnosť, že po celú dobu viazanosti zotrúva v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom a bude využívať bez prerušenia jeho služby a povinnosť v zmysle čl. 2. 3 písm. c) Dodatku ku Zmluve o pripojení, že po celú dobu viazanosti sa nedopustí takého konania, alebo nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by navrhovateľovi vzniklo právo odstúpiť od zmluvy, alebo právo vypovedať zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany odporcu, ku ktorým sa zaviazal v Zmluve o pripojení, alebo v Dodatku ku zmluve, alebo na základe ktorého by bol navrhovateľ oprávnený v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb, k čomu na základe konania odporcu musel navrhovateľ podľa jeho tvrdenia pristúpiť dňa 01. 02. 2011 odpojením (deaktivovaním SIM kariet k obidvom telefónnym číslam), čím došlo k faktickému odstúpeniu od zmluvy zo strany navrhovateľa.

Navrhovateľ v odvolaní ďalej poukázal na čl. 3 bod 3. 7 Dodatku ku Zmluve o pripojení, kde odporca vyhlásil, že si je vedomý, že mobilné telefóny (telekomunikačné zariadenia) sú mu predávané za cenu uvedenú v čl. 1 bod 1. 3 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou a poskytnutou zľavou len z toho dôvodu, že sa odporca zaviazal využívať služby po dobu dohodnutú v Dodatku, s tým, že nedodržanie tohto záväzku spôsobí, že navrhovateľovi vznikne škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny mobilných telefónov), čo je škoda podľa navrhovateľa preukázateľne zistená. Okrem škody v súvislosti s akciovou cenou mobilných telefónov vznikli navrhovateľovi podľa jeho tvrdenia ďalšie škody a to zo zvýhodnených cien služieb počas doby viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM karty a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, ktorá si vyžaduje rozšírenie kapacity, investície a údržbu prevádzky, pričom tieto ďalšie škody si navrhovateľ neuplatnil z dôvodu náročnosti dokazovania. Podľa názoru navrhovateľa v dôsledku nepriznania nároku na náhradu škody sa dostal odporca do nepomerne výhodnejšieho postavenia, napriek tomu, že porušil svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o pripojení ako aj z jej Dodatku a Všeobecných obchodných podmienok, čím v príčinnej súvislosti takéhoto konania odporcu vznikla navrhovateľovi preukázateľne škoda vo výške rozdielu medzi predajnou a akciovou cenou odpredaných mobilných telefónov. Navrhol, aby odvolací súd rozsudok Okresného súdu Lučenec sp. zn. 14C/228/2012 zo dňa 09. 01. 2013 vo výroku, ktorým okresný súd zaviazal odporcu na zaplatenie sumy 382,86 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 6 % ročne zo sumy 382,86 € od 01. 04. 2011 do zaplatenia, ponechal nedotknutý a rozsudok Okresného súdu Lučenec sp. zn. 14C/228/2012 zo dňa 09. 01. 2013 vo výroku, ktorým okresný súd návrh navrhovateľa čo do zaplatenia sumy 393 € s prísl. zamietol, ako aj vo výroku o náhrade trov konania zrušil a v tomto rozsahu vrátil vec okresnému súdu na ďalšie konanie.

Odporca sa k odvolaniu navrhovateľa nevyjadril.

Krajský súd v Banskej Bystrici ako súd odvolací preskúmal vec v rozsahu danom odvolaním navrhovateľa podľa § 212 ods. 1 OSP, bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 2 OSP a odvolaním napadnutý rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým okresný súd žalobu čo do zaplatenia sumy 393 € s prísl. zamietol a vo výroku, ktorým okresný súd rozhodol tak, že žiaden z účastníkov konania nemá právo na náhradu trov konania, ako vecne správny podľa § 219 ods. 1, 2 OSP potvrdil.

Zo spisu odvolací súd zistil, že podanou žalobou sa navrhovateľ domáhal zaplatenia sumy 775,86 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 01. 04. 2011 do zaplatenia a náhrady trov konania do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Podľa obsahu žaloby suma 775,86 € predstavuje nárok na zaplatenie ceny poskytnutých telekomunikačných služieb v sume 382,86 € a nárok na náhradu škody v sume 393 €, ktorého uplatňovanie odôvodnil navrhovateľ v žalobe tak, že v snahe predísť procesnej neistote pri posudzovaní nároku z titulu zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody, si uplatnil nárok na zaplatenie sumy 393 € ako nárok na náhradu škody, ktorá mu vznikla ako rozdiel

medzi predajnou cenou mobilného telefónu Samsung Galaxy 3 (229 €) a Samsung Monte S5620 (164 €) a zľavnenou (akciovou) cenou, za ktorú odpredal odporcovi predmetné mobilné telefóny (2 x 1 €). Navrhovateľ tak reagoval na skutočnosť, že rozsudkom Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6Co/91/2011 bola zmluvná podmienka, v ktorej bola dohodnutá výška zmluvnej pokuty posúdená ako neprijateľná zmluvná podmienka, na základe čoho je navrhovateľ v súlade s ust. § 53a Občianskeho zákonníka ako dodávateľ služby povinný zdržať sa používania takejto zmluvnej podmienky. Nakoľko však podľa názoru navrhovateľa mu škoda v uplatňovanej výške 393 € vznikla, uplatnil si nárok na zaplatenie uvedenej sumy ako nárok na náhradu škody v zmysle ust. § 420 Občianskeho zákonníka. Okresný súd, tak ako bolo vyššie konštatované, dospel k záveru, že v konaní nebolo zistené, že by došlo k ukončeniu zmluvného vzťahu medzi účastníkmi konania, pričom nebola riadne ustálená ani skutočná výška prípadne vzniknutej škody (hodnota mobilných telefónov bola uvedená len v Dodatku, inak nebola preukázaná), nakoľko v zmysle ust. § 442 ods. 1 Občianskeho zákonníka sa uhrádza skutočná škoda, ktorá mala vzniknúť navrhovateľovi.

Po preskúmaní veci odvolací súd uvádza, že navrhovateľ v konaní neunesol dôkazné bremeno, keď nepreukázal základný predpoklad vzniku nároku na náhradu škody a to vznik škody a príčinnú súvislosť medzi vzniknutou škodou a konaním odporcu. Z obsahu Zmluvy o pripojení č. A5297476 a Dodatku ku zmluve vyplýva, že navrhovateľ ako dodávateľ podmienil poskytnutie mobilných telefónov Samsung Galaxy 3 a Samsung Monte S5620 za zľavnenú (akciovú) cenu zotrvaním odporcu v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom počas dohodnutej doby viazanosti 24 mesiacov. Z obsahu spisu ale nevyplýva, že by došlo k predčasnému ukončeniu zmluvného vzťahu medzi navrhovateľom a odporcom v dôsledku čoho, by podľa tvrdenia navrhovateľa nemalo dôjsť k naplneniu hospodárskeho účelu predmetnej Zmluvy o pripojení, preto sa navrhovateľ nemôže úspešne domáhať náhrady škody, nakoľko v konaní nebolo bezpečne preukázané, že mu vo vzťahu k odporcovi vzniklo právo na náhradu škody. Z obsahu spisu odvolací súd zistil, že v pokuse o pokonávku (č. I. 22 spisu) žiadal navrhovateľ od odporcu, aby mu zaplatil sumu 393 € titulom zmluvnej pokuty, tak ako táto bola dohodnutá v predmetnej Zmluve o pripojení a v Dodatku k uvedenej zmluve. Vzhľadom k tomu však, že rozsudkom Krajského súdu v Prešove č. k. 6Co/91/2011 bola identická zmluvná podmienka týkajúca sa zmluvnej pokuty posúdená ako neprijateľná zmluvná podmienka, chcel sa navrhovateľ vyhnúť prípadnému zamietnutiu žaloby v časti nároku na zmluvnú pokutu z uvedeného dôvodu, preto si uplatnil nárok na zaplatenie sumy 393 € ako nárok na náhradu škody. Odvolací súd má za to, že rozhodnutie okresného súdu v odvolaní napadnutom výroku, ktorým okresný súd žalobu čo do zaplatenia sumy 393 € s prísl. zamietol, je vecne správne. Na zdôraznenie správnosti záverov súdu prvého stupňa vo vzťahu k nároku navrhovateľa na náhradu škody vo výške 393 € odvolací súd uvádza, že pri uplatnení práva na náhradu škody je nevyhnutné, aby boli splnené predpoklady vzniku tohto práva. Na vznik práva na náhradu škody musia byť splnené podmienky vyplývajúce z príčinnej súvislosti (kauzálneho nexusu) medzi porušením povinnosti a vzniknutou škodou. Predpokladom úspešného uplatnenia nároku na náhradu škody je teda preukázanie porušenia právnej povinnosti, vzniku škody a príčinnej súvislosti medzi konaním alebo opomenutím konať (porušenie právnej povinnosti) a následkom (vzniknutou škodou). Škoda ani porušenie právnej povinnosti ešte nezakladajú zodpovednosť za škodu a tomu zodpovedajúce právo na náhradu škody. Príčinná súvislosť musí byť nielen tvrdená ale musí byť aj bez akýchkoľvek pochybností preukázaná, pričom povinnosť tvrdenia, dôkazná povinnosť a dôkazné bremeno týkajúce sa príčinnej súvislosti zaťažuje toho účastníka, ktorého tvrdenie má byť preukázané, teda poškodeného. Vzťah medzi príčinou a následkom musí byť bezprostredný a preukázaný. V danom prípade navrhovateľ nepreukázal, že nesplnením povinnosti odporcu platiť riadne a včas navrhovateľovi za poskytnuté telekomunikačné služby došlo k predčasnému ukončeniu zmluvného vzťahu medzi navrhovateľom a odporcom pred dohodnutou dobou viazanosti, v dôsledku čoho by nemal byť naplnený navrhovateľom predpokladaný hospodársky účel Zmluvy o pripojení č. A5297476, ktorú dňa 16. 11. 2010 uzatvoril s odporcom, inými slovami povedané, že sa mu neoplatilo predatť odporcovi vyššie špecifikované mobilné telefóny za zľavnené, akciové ceny.

Pre úplnosť odvolací súd uvádza, že navrhovateľ v odvolaní neuviedol také odvolacie námietky, ktorými by vyvrátil správnosť záverov okresného súdu. Navrhovateľ v odvolaní poukazuje na tie zmluvné dojednania, ktoré sa týkajú naplnenia podmienok pre priznanie zmluvnej pokuty, čo v danom prípade nemožno posúdiť ako relevantné odvolacie námietky, pretože žiadnym spôsobom nevyvracajú správnosť záverov okresného súdu o tom, že navrhovateľ právne relevantným spôsobom nepreukázal vznik práva na náhradu škody, ktorá mu mala vzniknúť v súvislosti s tým, že odporca (podľa tvrdenia

navrhovateľa, ktoré navrhovateľ právne relevantným spôsobom nepreukázal) nezotrval v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom počas dohodnutej doby viazanosti.

Na základe uvedených skutočností odvolací súd odvolaním napadnutý rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým okresný súd žalobu čo do zaplatenia sumy 393 € s prísl. zamietol a vo výroku, ktorým okresný súd o trovách prvostupňového konania rozhodol tak, že žiaden z účastníkov konania nemá právo na náhradu trov konania, ako vecne správny podľa § 219 ods. 1, 2 OSP potvrdil. Pokiaľ ide o správnosť záverov okresného súdu vo vzťahu k trovám prvostupňového konania odvolací súd uvádza, že vzhľadom k tomu, že navrhovateľ mal v rámci prvostupňového konania úspech len čiastočný, okresný súd správne aplikoval ust. § 142 ods. 2 OSP, ktoré práve rozhodovanie o náhrade trov konania navrhovateľa v prípade jeho čiastočného úspechu v konaní upravuje.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa ust. § 224 ods. 1 OSP v nadväznosti na ust. § 142 ods. 1 OSP tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, pretože odporca, ktorý bol v odvolacom konaní úspešný, si náhradu trov odvolacieho konania neuplatnil (§ 151 ods. 1 OSP).

O veci senát odvolacieho súdu rozhodol pomerom hlasov členov senátu 3 : 0.

**Poučenie:**

proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.